

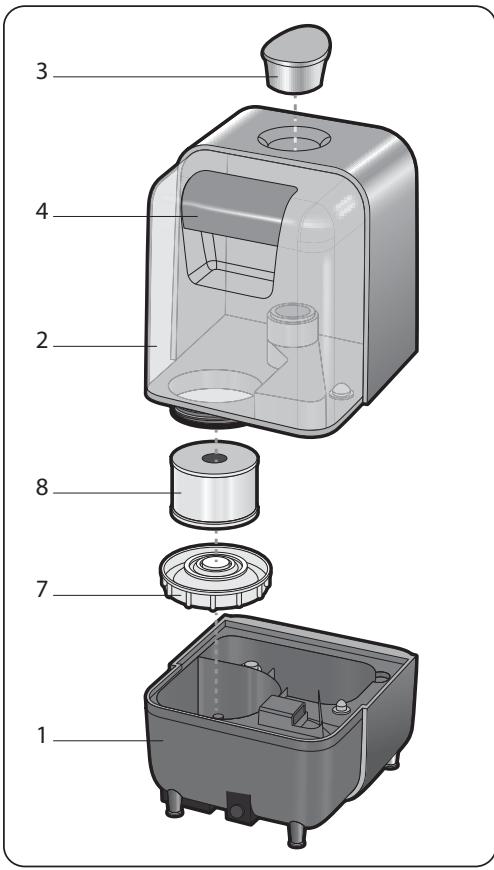
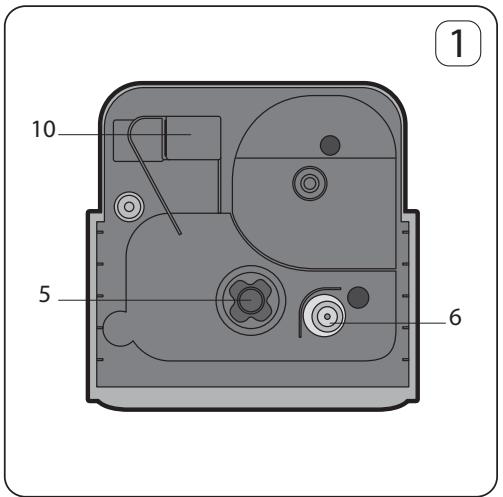
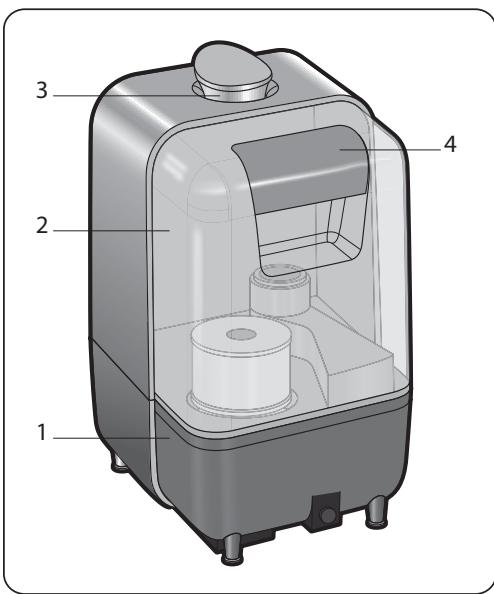
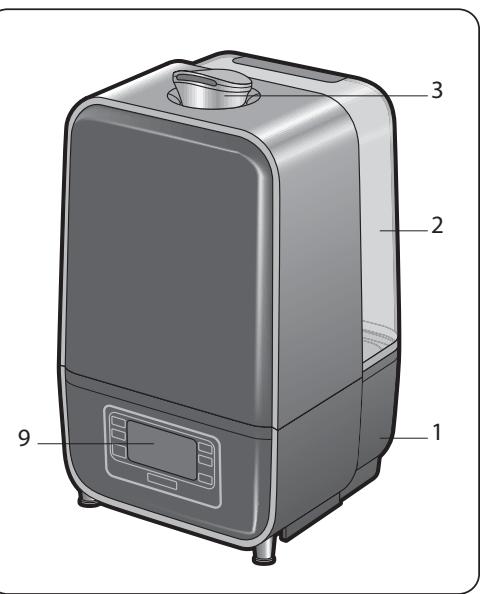
Rowenta



EN
FR
SP

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
LEER Y CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

INTENSE AQUA CONTROL HU5120



Please read this instruction manual carefully as well as the instructions on safety and cleaning before you start using the appliance. Please keep this instruction manual in a safe place.

Air that is too dry can cause or aggravate sinus and respiratory problems, lead to dry skin, nose and throat and dry out plants and furniture.

Your humidifier is an effective device for diffusing water vapor in the surrounding air.

Humidity, which is expressed as Relative Humidity (HR), is the quantity of vapor present in the air expressed as a percentage of the maximum quantity of vapor that the air can hold at the same temperature without causing condensation.

Relative Humidity is measured with a hygrometer:

- RH <50%: the air in the room is too dry.
- RH between 50 and 60%: the air is considered healthy.
- HR> 60%: the air is too humid.

OPERATING PRINCIPLE

Your humidifier uses two complementary humidifying systems:

- A cold vapor system: a ceramic disc that vibrates at an ultrasonic frequency to create tiny water droplets.
- Pre-heated mist system (95°F) for anti-bacterial and turbo effects: a heating tube generates water vapor (only on HU5120 model).

It can thus be used to automatically increase the level of humidity of the surrounding air and it also has an electronic hygrometer for precise control of the Relative Humidity.

LOCATION

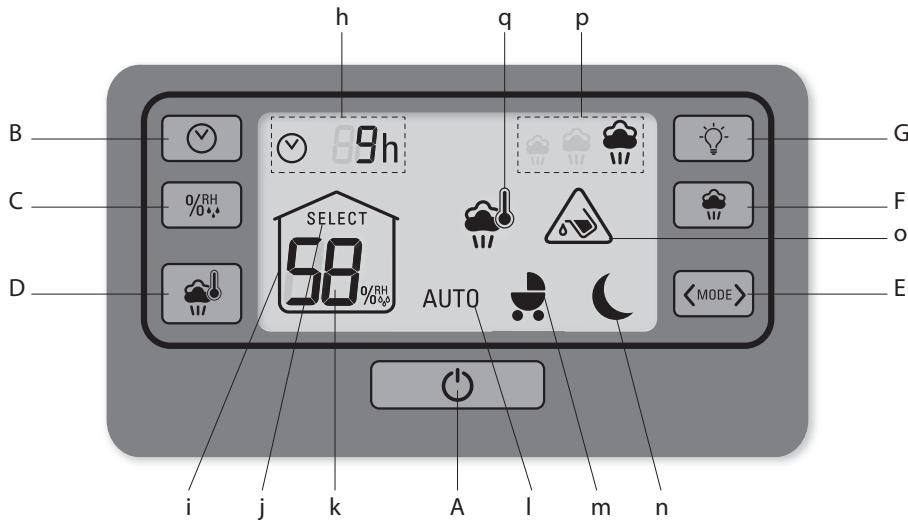
The use of a humidifier is particularly recommended in winter but the house should still be regularly aired.

First, place the humidifier in the room requiring priority treatment. It is suitable for a room of 45m² [500sq ft].

PRODUCT DESCRIPTION

1. Product base
2. Water tank
3. Adjustable nozzle
4. Carrying handle for tank
5. Ceramic disc
6. Water level sensor
7. Tank stopper (and removable demineralization cartridge)
8. Removable demineralization cartridge
9. Control panel
10. Air outlet for the blower

DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL



Controls

- A. On/Off Button
- B. Timer button
- C. Select button for targeted relative humidity
- D. Pre-heated mist (95°F) for anti-bacterial and turbo effects button (only on HU5120 model)
- E. Select button for "Smart" (pre-set) modes
- F. Vaporisation speed selection button
- G. Lighting/Sound button

Display screen

- h. Timer : 1 to 9 hours
- i. "House" indicator - actual (ambient) relative humidity
- j. SELECT mark - required (target) relative humidity
- k. Relative Humidity (RH) in % HR
- l. AUTOMATIC mode
- m. BABY mode
- n. NIGHT mode
- o. Water level too low
- p. Vaporisation speeds
- q. Pre-heated mist (95°F) for anti-bacterial and turbo effects (only on HU5120 model)

WARNINGS

It is essential to read these instructions carefully and to observe the following recommendations.

- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or without the necessary experience and knowledge unless they are supervised or have been given instructions beforehand on the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance may be used by children aged 8 and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or without the necessary experience or knowledge, if they are properly supervised or have been given instructions beforehand on how to use the appliance safely and made aware of the risks involved. Make sure that children do not play around with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless supervised.

- For your safety this appliance is compliant with applicable standards and regulations (Low Voltage and Electromagnetic Compatibility Directives...).
- This appliance has been designed for domestic use only. It can therefore not be used for any industrial application.
- The guarantee is void in the event of any damage caused by improper use.
- Do not operate your appliance in a very dusty atmosphere or where there is a fire risk.
- Before each use, check that the appliance, power cord and plug are in good general condition.
- Never insert objects into the appliance (e.g. : needles...)
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an approved after-sales service centre or a similarly qualified person in order to avoid any danger.
- Keep this appliance out of the reach of children.
- Never pull on the power cord or the appliance, even to disconnect the plug from the wall outlet.
- Unroll the power cord completely before use.
- The regulations concerning the removal of oil and refrigeration agent when the appliance is being disposed of must be observed.
- Do not use the appliance outdoors.

VERY IMPORTANT

- The appliance must be installed in accordance with your country's national regulations.
- The appliance must be fully assembled before connecting to the mains.
- Never use the appliance in any position other than an upright position.
- Place the appliance on a flat, horizontal and stable surface that is not sensitive to humidity. Do not place the humidifier on any wooden furniture, Hi-fi system, TV, or any other electrical appliance.
- Fill the water tank with clean, cool tap water. Use preferably distilled water if you live in a hard water area, or if white dust accumulates around the product despite the use of the anti-calc cartridge. It is recommended to change the water in the tank at least once a week.
- Never cover the appliance.
- Never obstruct the intake grills which are located under the appliance.
- Never use the appliance without its nozzle.
- Never touch the appliance with wet hands.
- Never move the appliance when it is in operation.
- Never put water in the evaporation duct, it could cause an overflow.
- Never use the appliance near to inflammable objects and materials (curtains, aerosols, solvents, etc....).
- Only use special Rowenta demineralization cartridges.
- Turn off and disconnect the appliance before filling, cleaning or moving it.
- Never put essential oil or other additives in the evaporation duct and/or the water tank.
- Never leave water in the tank when the appliance is not being used.
- Please be aware that high levels of humidity may encourage biological organisms to grow in the environment.

- Do not allow the area around the appliance to become humid or damp. Should this happen, you should reduce the humidifying speed or turn the appliance off.
- Never allow absorbent materials such as carpet, curtains, or tablecloths to become humid or damp...
- If the appliance is to be left unattended for a prolonged period of time: it is important to turn it off, unplug it, empty the water tank and the vaporisation compartment, then clean and allow the appliance to dry.
- Clean the appliance before and after storage.
- Regular cleaning of the appliance is recommended; approximately every 1-2 weeks (depending on use).
- **WARNING :** Micro-organisms can grow in the water tank and be blown in the air when the water tank is not cleaned regularly and properly (see MAINTENANCE paragraph).

This device complies with Part 18 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

STARTING THE APPLIANCE

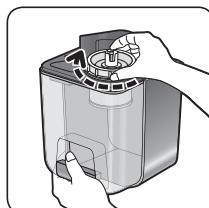
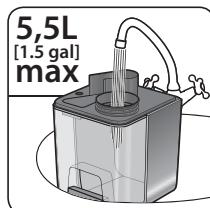
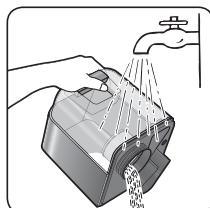
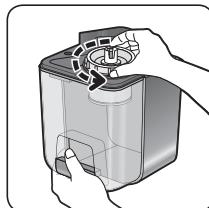
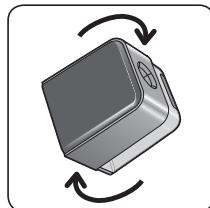
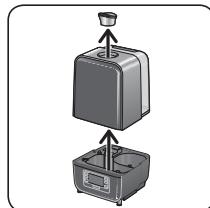
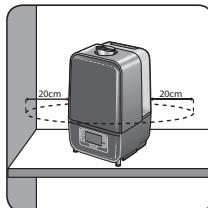
Before using the appliance for the first time, check that your main supply voltage matches that indicated on the appliance.

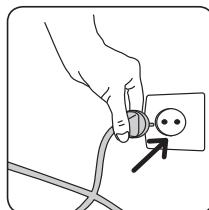
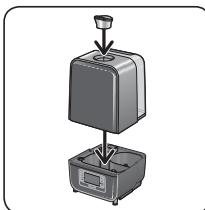
Before switching on your appliance make sure that:

- the appliance is positioned in accordance with these instructions,
- the appliance is on a flat and stable horizontal surface which is not sensitive to humidity and at least 20cm from any other object,
- the intake grills located under the appliance are totally unobstructed.

How to use your appliance:

1. Lift the water tank, remove the adjustable nozzle (3) and unscrew the demineralization cartridge holder stopper (7).
2. Clean the tank (see paragraph CLEANING) and fill it with clean, cool tap water (minimum 2 litres [0,5 gallon] / maximum 5.5 litres [1.5 gallons]).
- PLEASE NOTE: We advise you to use preferably distilled water if you live in a hard water area, or if white dust accumulates around the product despite the use of the anti-calc cartridge.**
3. Tighten the stopper and check that there are no water leaks.
4. Check that the base of the appliance is clean and that there are no foreign objects.
5. Check that the water level sensor is not obstructed.
6. Reposition the tank on the base.
7. Adjust the nozzle so that the vapor jet is not directed at an obstacle, which could adversely affect the humidity regulation.
8. **Wait for ten or so minutes** for the water to pass through the demineralization cartridge and fill the vaporisation compartment.
9. Plug the appliance in.
10. Turn the appliance on.





HOW THE APPLIANCE OPERATES

This appliance has 2 operating modes (MANUAL or AUTOMATIC) as well as various additional functions.

- “ON/STAND-BY”: Switch on / Standby (Stop); Button A.

Press button (A) to start the appliance or to put it on standby.

MANUAL FUNCTION MODE:

Adjusting the required (target) level of humidity and vaporisation speed

- **Humidity level: Button C for adjusting the required (target) humidity level;**

Select the required humidity level by pressing button C several times.

When SELECT appears, the humidity level displayed is the required level that you have set the appliance to: between 40% and 75% RH or “Co” for a continuous operation (there is a safety stop system if the humidity level in the room exceeds 90% RH).

When the “HOUSE” logo is visible without SELECT, the humidity level displayed is that of the area in the room around the appliance.

PLEASE NOTE: This setting cannot be used for “Smart” modes.

WARNING: In the continuous operating mode, the humidity in the room can reach very high levels that are not beneficial to health and can damage certain objects. The recommended optimal humidity level is between 50 and 60% HR.

- **Vaporisation speed: Button F for setting the vaporisation speed;**

Select the required vaporisation speed by pressing button F several times. There are three vaporisation speeds to choose from.

PLEASE NOTE: This setting cannot be used for “Smart” modes.

SMART OPERATION MODES:

How to use the 3 pre-set operating modes

- **SMART MODES: Button E for selecting the pre-set operating modes;**

You can select one of the three pre-set modes by pressing button E several times.

AUTO Mode: Automatic operation mode for a required humidity level pre-set at 55% RH; the appliance will automatically adapt its vaporisation speed depending on the humidity of the room.

BABY Mode: Automatic operation mode for a required humidity level pre-set at 50% RH; the appliance will automatically adapt its vaporisation speed depending on the humidity of the room. Once it has been running for 7 hours the appliance will stop automatically.

PLEASE NOTE: The lights and beeps are deactivated in this mode.

NIGHT Mode: Automatic operation mode for a required humidity level pre-set at 50% RH; the appliance will gradually reduce its vaporisation speed. Once it has been running for 8 hours the appliance will stop automatically.

PLEASE NOTE: The lights and beeps are deactivated in this mode.

ADDITIONAL FUNCTIONS:

- **Timer: Button B for programming the automatic stop of the appliance.**

Select the number of hours that you want the appliance to run for (from 1 to 9 hours) before the appliance automatically stops, by pressing button B several times.

PLEASE NOTE: This function cannot be used for "Smart" modes.

- **Pre-heated mist (95°F) for anti-bacterial and turbo effects: Button D for using the Pre-heated mist function (only on HU5120 model).**

Press button (D) to start or stop the "Pre-heated Mist" function.

This function allows you to kill the bacteria which may develop in the water*. This function also comes as an extra to the other operating modes and allows you to increase the humidity output by 20%.

- **"Light &Sound": On/Off Light &Sound; Button G.**

Press button (G) to turn the function on or off.

This function allows you to switch off the LCD screen backlighting as well as the beep sounds and to light up the water tank.

MAINTENANCE

IMPORTANT:

- This type of appliance requires regular and thorough maintenance. Like for any humidifier with stagnant water, we recommend to clean approximately every 1-2 weeks (depending on use) to avoid bacteria proliferation.

- Regular cleaning of the ceramic disk will avoid scaling.

- You must always switch off and unplug your appliance before undertaking any maintenance on it.

It is important to clean the water tank, the vaporisation area (around the ceramic disk) and the intake grills located under the appliance regularly.

- **Cleaning the tank:**

- 1- Remove the demineralization cartridge and rinse it in fresh tap water only.

- 2- Clean the tank and the tank stopper using soapy water and dry it with a soft dry rag.

- 3-To clean the inside of the tank, pour a little water into it and shake vigorously. Empty and dry with a soft dry rag.

- **Cleaning the vaporisation compartment:**

- 1- Remove the tank.

- 2- Fill the vaporisation compartment half with water and half with white vinegar (4% acetic acid).

- 3- Leave the mixture for a minimum of 4 hours so that it can take effect.

- 4- Empty and remove the scale using a soft damp rag.

- 5- Rinse out the whole of the compartment with fresh tap water (Important, make sure that no water gets into the blower opening (10).

CAUTION:

- Never use detergents, scouring products or abrasive cleaners for cleaning the appliance as these are likely to spoil the appearance of your device. Instead, clean your appliance with a slightly moist rag.

- Never use hard or abrasive utensils to clean the ceramic disk so as not to damage it.

- Never immerse the base of the appliance, the power cord or plug in water or any other liquid.

- **Demineralization cartridge:**

On average the demineralization cartridge should be replaced every 1 to 3 months. This interval can be shorter or longer depending on the hardness of the water. White dust around the appliance is a sure sign that the cartridge needs replacing.

*Kills 100% of Escherichia Coli and Staphylococcus Aureus bacteria representing most of the bacteria known to exist after 30 minutes of use - under normal conditions of use – tests carried out by an independent laboratory.

If you have any questions, please see the ROWENTA international guarantee card enclosed with this product, where you will find the Consumer Service contact details.

STORAGE

When the appliance is not in use, it should be stored in a dry place.

Make sure to empty the tank, clean and dry the appliance before storing it.

IN THE EVENT OF A PROBLEM

Never dismantle your appliance yourself. An incorrectly repaired appliance can be a danger to the user. Before contacting an approved Service Centre from our network, make sure that the appliance is in the normal operating position and the air intake and outlet grills are totally unobstructed.

Type of problem	Points to check
The appliance does not work when switched on	Is the low water level indicator blinking? Positioning of the appliance (tilt). Positioning of the tank. Connection of the appliance. Required water level not yet reached in the vaporisation compartment (wait a few moments).
The humidification capacity is too low	Doors and windows are closed. Vaporisation rate too low. Obstruction of the intake grills and nozzle.
The ambient humidity is too high	Relative humidity setting.
Condensation in the room	The room temperature is too low.
The appliance is too noisy	Place the appliance on a flat and stable surface
The appliance stops	Programmed operating period has run out. Is the water level indicator blinking? Optimum humidity level set.
The pre-heated mist function doesn't produce any warm humidity	Even if the water is heated in the base, the mist produced doesn't feel warm due to the fact it is so fine and is cooled rather quickly from the air in your home.
There is white dust around the appliance	This is a sure sign that the cartridge needs replacing. If white dust still accumulate around the product despite the change of the anti-calc cartridge or if you live in a hard water area, use preferably distilled water.
There is a difference between the humidity level read by the humidifier and the one read by an external hygrometer	Not all hygrometers are calibrated the same, and most are off by +/- 5%. Moreover, the humidity level is not the same in the whole room as the air circulation is different in every corner of the room. Besides, do not place the device near a heater or a radiator as the heat will absorb all of the moisture."

This user manual is downloadable online.

For any product problems or queries, please visit our website : www.rowenta.com
or contact our helpline on 1-800-ROWENTA (for US only)

Lisez attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation et conservez ce mode d'emploi.

Un air trop sec favorise les infections et les maladies des voies respiratoires et peut dessécher la peau, les muqueuses, les plantes et le mobilier.

Votre humidificateur permet de diffuser efficacement de la vapeur d'eau dans l'air ambiant. L'humidité s'exprime sous forme d'Humidité Relative (HR).

Le HR est le pourcentage indiquant la quantité de vapeur présente dans l'air par rapport à la quantité maximale d'eau que peut contenir l'air ambiant, à cette température.

Le degré de HR se mesure avec un hygromètre :

- HR <50% : l'air de la pièce est trop sec
- HR entre 50 et 60% : l'air est sain
- HR > 60% : l'air est trop humide.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Votre humidificateur utilise deux systèmes complémentaires d'humidification :

- Un système à vapeur froide : disque céramique vibrant à une fréquence ultrasonique qui génère de fines gouttelettes d'eau.
- Un système de vapeur pré-chauffée (35°C) pour un effet antibactérien et turbo : un tube chauffant qui génère de la vapeur d'eau (modèle HU5120 seulement).

Il permet ainsi d'augmenter automatiquement le degré d'humidité de l'air ambiant et il contrôle précisément l'Humidité Relative grâce à un hygrostat électronique.

LIEU D'INSTALLATION

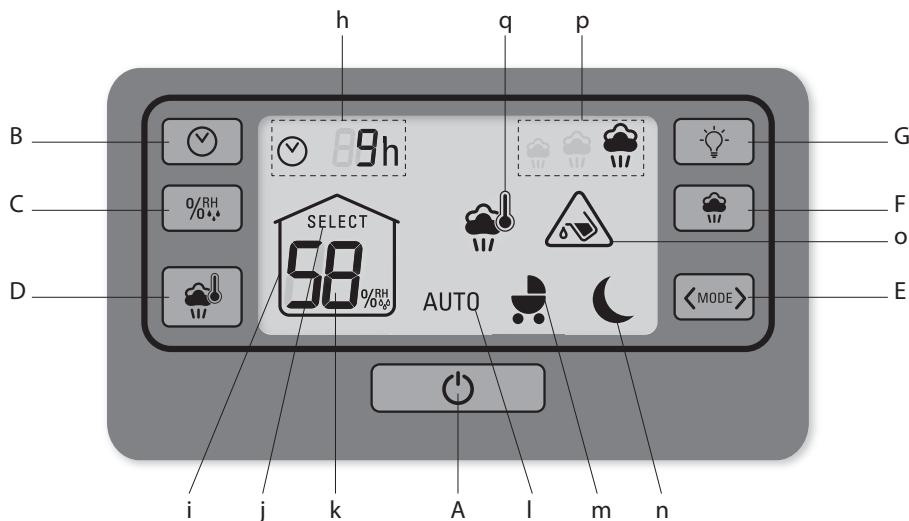
Utiliser un humidificateur est particulièrement recommandé en hiver mais ne dispense pas d'aérer régulièrement la maison.

Placer l'humidificateur dans la pièce nécessitant un traitement prioritaire. Il est adapté à une pièce de 45m².

DESCRIPTIF PRODUIT

1. Base produit
2. Réservoir d'eau
3. Buse orientable
4. Poignée de transport du réservoir
5. Disque céramique
6. Capteur de niveau d'eau
7. Bouchon du réservoir (et support cartouche anticalcaire amovible)
8. Cartouche anticalcaire amovible
9. Tableau de bord
10. Sortie d'air de la soufflerie

DESCRIPTIF TABLEAU DE BORD



Panneau de commande

- A. Touche on/off
- B. Touche minuterie
- C. Touche sélection taux d'humidité objectif
- D. Touche Vapeur préchauffée (35°C) pour un effet antibactérien et turbo (modèle HU5120 seulement)
- E. Touche sélection des modes « intelligents » (prédéfinis)
- F. Touche sélection des vitesses de vaporisation
- G. Touche éclairage/son

Ecran de visualisation

- h. Minuterie de 1h à 9h
- i. Icône « maison » - taux d'humidité ambiant
- j. Marquage SELECT - taux d'humidité objectif
- k. Taux d'humidité en % HR
- l. Mode AUTOMATIQUE
- m. Mode BEBE
- n. Mode NUIT
- o. Niveau d'eau insuffisant
- p. Vitesses de vaporisation
- q. Vapeur préchauffée (35°C) pour un effet antibactérien et turbo (modèle HU5120 seulement)

AVERTISSEMENTS

Il est essentiel de lire attentivement cette notice et d'observer les recommandations suivantes:

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Électromagnétique...).
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne peut donc pas être utilisé pour une application industrielle.
- La garantie sera annulée en cas d'éventuels dommages résultant d'une mauvaise utilisation.
- Ne faites pas fonctionner votre appareil dans un local empoussiéré ou un local présentant des risques d'incendie.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état général de l'appareil, de la prise et du cordon.
- N'introduisez jamais d'objet à l'intérieur de l'appareil (ex : aiguilles...)
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Garder cet appareil hors de portée des enfants.
- Ne pas tirer le câble d'alimentation ou l'appareil, même pour débrancher la prise de courant du socle mural.
- Dérouler complètement le cordon avant chaque utilisation.
- Les réglementations concernant l'élimination de l'huile et de l'agent réfrigérant lorsque l'appareil est mis au rebut doivent être respectées.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.

TRES IMPORTANT

- L'appareil doit être installé en accord avec la réglementation de votre pays.
- Assembler complètement l'appareil avant de le raccorder au réseau électrique.
- Ne jamais utiliser l'appareil incliné ou couché.
- Placer l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable ne craignant pas l'humidité. Ne pas installer l'humidificateur sur un meuble en bois, Hi-fi, TV, appareil électrique.
- Remplir le réservoir avec de l'eau propre et froide du robinet. Utilisez de préférence de l'eau distillée si vous vivez dans une région où l'eau est dure, ou si de la poussière blanche s'accumule autour de l'appareil malgré l'utilisation d'une cartouche anti-calcaire. Il est recommandé de changer l'eau du réservoir au moins une fois par semaine.
- Ne pas couvrir l'appareil.
- Ne pas obstruer les grilles d'aspiration situées sous l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil sans sa buse.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains humides.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant qu'il fonctionne.

- Ne pas mettre d'eau dans le conduit d'évaporation, cela pourrait provoquer un débordement.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'objets et de produits inflammables (rideaux, aérosols, solvants, etc....).
- N'utiliser que des cartouches anti-calcaire spécifiques Rowenta.
- Arrêter et débrancher l'appareil avant de le remplir, de le nettoyer ou de le déplacer.
- Ne jamais mettre d'huile essentielle ou autres additifs dans le conduit d'évaporation et/ou dans le réservoir d'eau.
- Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir quand l'appareil n'est pas utilisé.
- Un nettoyage régulier de l'appareil est recommandé, toutes les 1 à 2 semaines environ (selon utilisation).
- Soyez conscient que de hauts niveaux d'humidité peuvent encourager la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement.
- Ne pas laisser la zone autour de l'appareil devenir humide ou mouillée. Si cela se produit, réduire la vitesse d'humidification ou arrêter l'appareil.
- Ne pas laisser devenir humides ou mouillés des matériaux absorbant tels que de la moquette, des rideaux, des nappes...
- En cas d'absence prolongée : il est important d'arrêter, de débrancher, de vider le réservoir d'eau et le compartiment de nébulisation, de nettoyer et de laisser sécher l'appareil.
- Nettoyer l'appareil avant et après stockage.
- ATTENTION : Des micro-organismes peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être soufflés dans l'air quand le réservoir d'eau n'est pas nettoyé régulièrement et correctement. (Voir paragraphe ENTRETIEN).

Cet appareil est conforme à la partie 18 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris les interférences qui pourraient causer un mauvais fonctionnement.

MISE EN MARCHE DE L'APPAREIL

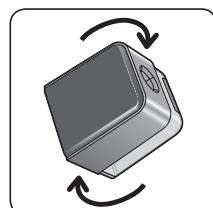
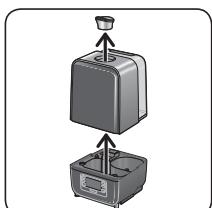
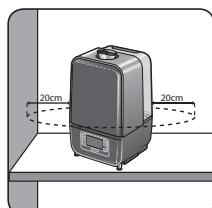
Avant la première utilisation, vérifiez que la tension de votre installation corresponde bien à celle marquée sur l'appareil.

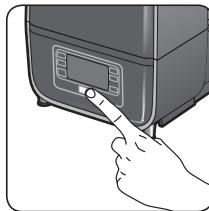
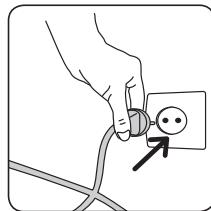
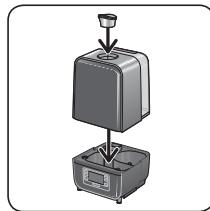
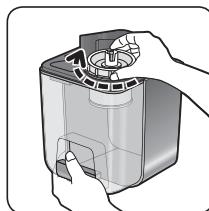
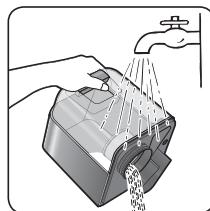
Assurez-vous avant la mise en marche de votre appareil que :

- le positionnement de l'appareil décrit dans cette notice soit respecté,
- l'appareil soit sur une surface horizontale, plane et stable ne craignant pas l'humidité et éloigné de tout objet de 20cm,
- les grilles d'aspiration situées sous l'appareil soient totalement dégagées.

Mise en service:

1. Soulevez le réservoir d'eau, enlevez la buse orientable (3) et dévissez le bouchon support de cartouche anti-calcaire (7).
2. Nettoyez le réservoir (voir paragraphe MAINTENANCE) et le remplir avec de l'eau propre et froide du robinet (minimum 2 litres / Maximum 5,5 litres).
- NOTA : Nous vous conseillons d'utiliser de préférence de l'eau distillée si vous vivez dans une région où l'eau est dure, ou si de la poussière blanche s'accumule autour de l'appareil malgré l'utilisation d'une cartouche anti-calcaire.**
3. Revissez le bouchon et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'eau.
4. Vérifiez que la base de l'appareil est propre et sans aucun objet étrangé.
5. Vérifiez que le capteur de niveau d'eau est libre de mouvement.
6. Repositionnez le réservoir sur la base.
7. Orientez la buse afin de ne pas diriger le jet de vapeur sur un obstacle, ce qui peut perturber la régulation d'humidité.
8. **Patiencez une dizaine de minutes** afin que l'eau traverse la cartouche anti-calcaire et remplisse le compartiment de nébulisation.
9. Branchez l'appareil
10. Mettre en marche l'appareil.





FONCTIONNEMENT

Cet appareil propose 2 types de fonctionnement (MANUEL ou AUTOMATISE) ainsi que diverses fonctions complémentaires.

- «**ON/STAND-BY**»: **Mise en marche / Veille (Arrêt); Touche A.**

Appuyer sur le bouton (A) pour mettre l'appareil en marche ou pour le mettre en veille.

FONCTIONNEMENT MANUEL:

Réglage du taux d'humidité objectif et de la vitesse de vaporisation

- **Taux d'humidité: Réglage du taux d'humidité objectif; Touche C.**

Sélectionner le taux d'humidité objectif souhaité en appuyant plusieurs fois sur le bouton C. Lorsque SELECT apparaît, le taux d'humidité affiché est le taux objectif que vous avez défini : entre 40% et 75% RH ou « Co » pour un fonctionnement continu (un système d'arrêt de sécurité est prévu si le taux d'humidité de la pièce dépasse les 90% HR). Lorsque la « MAISON » est visible sans SELECT, le taux d'humidité affiché est le taux d'humidité de la pièce au niveau de l'appareil.
NOTA : Ce réglage n'est pas utilisable sur les modes « Intelligents ».

AVERTISSEMENT : Dans le mode de fonctionnement continu, un taux d'humidité très élevé dans la pièce peut nuire à la salubrité de l'air ambiant et peut endommager certains objets. Le niveau d'humidité optimal recommandé se situe entre 50 et 60% HR.

- **Vitesse de vaporisation: Réglage de la vitesse de vaporisation; Touche F.**

Sélectionner la vitesse de vaporisation souhaitée en appuyant plusieurs fois sur le bouton F. Trois vitesses de vaporisation sont disponibles.

NOTA : Ce réglage n'est pas utilisable sur les modes « Intelligents ».

FONCTIONNEMENT AUTOMATISE:

Utilisation de 3 modes de fonctionnement prédéfinis

- **MODES INTELLIGENTS: Sélection de modes de fonctionnement prédéfinis; Touche E.**

Sélectionner l'un des trois modes prédéfinis en appuyant plusieurs fois sur le bouton E.

Mode AUTO: Fonctionnement automatique de l'appareil pour un taux d'humidité objectif prédéfini à 55% HR ; l'appareil adaptera automatiquement la vitesse de vaporisation en fonction de l'humidité de la pièce.

Mode BÉBÉ: Fonctionnement automatique de l'appareil pour un taux d'humidité objectif prédéfini à 50% HR ; l'appareil adaptera automatiquement la vitesse de vaporisation en fonction de l'humidité

de la pièce. Après 7 heures de fonctionnement l'appareil s'arrêtera automatiquement.
NOTA : Les éclairages et les bips sonores sont désactivés dans ce mode.

Mode NUIT: Fonctionnement automatique de l'appareil pour un taux d'humidité objectif prédéfini à 50% HR ; l'appareil réduira progressivement la vitesse de vaporisation. Après 8 heures de fonctionnement l'appareil s'arrêtera automatiquement.

NOTA : Les éclairages et les bips sonores sont désactivés dans ce mode.

FONCTIONS COMPLEMENTAIRES:

- **Minuterie : Programmation de l'arrêt automatique de l'appareil ; Touche B.**

Sélectionner le nombre d'heures de fonctionnement souhaité (de 1 à 9 heures) avant l'arrêt automatique de l'appareil en appuyant plusieurs fois sur le bouton B.

NOTA : Cette fonction n'est pas utilisable sur les modes « Intelligents ».

- **Vapeur préchauffée (35°C) pour un effet antibactérien et turbo: Utilisation de la fonction vapeur préchauffée ; Touche D (modèle HU5120 seulement).**

Appuyer sur le bouton (D) pour mettre en marche ou arrêter la fonction « vapeur préchauffée ». Cette fonction permet de détruire les bactéries susceptibles de se développer dans l'eau*. Cette fonction est aussi complémentaire aux autres modes de fonctionnement et vous permet d'augmenter la production d'humidité de 20%.

- **«Éclairage&Son» : Marche/Arrêt Éclairage&Son ; Touche G.**

Appuyer sur le bouton (G) pour mettre en marche ou arrêter la fonction. Cette fonction permet d'éteindre le rétro-éclairage de l'écran LCD ainsi que les bips sonores et d'allumer le réservoir d'eau.

ENTRETIEN

IMPORTANT :

- Ce type d'appareil nécessite un entretien régulier et rigoureux. Comme pour tous les humidificateurs avec de l'eau stagnante, nous recommandons de nettoyer l'appareil toutes les 1 à 2 semaines (selon utilisation) pour éviter la prolifération des bactéries.
- Un nettoyage régulier du disque céramique évite l'apparition de calcaire.
- Il est impératif d'arrêter votre appareil et de le débrancher avant toute opération d'entretien.

Il est important de nettoyer régulièrement le réservoir d'eau, la zone de nébulisation (autour du disque céramique) et les grilles d'aspiration situées sous l'appareil.

- **Nettoyage du réservoir :**

- 1- Retirez la cartouche anti-calcaire et rincez-la à l'eau claire uniquement.
- 2- Nettoyez le réservoir et le bouchon du réservoir à l'eau savonneuse, rincez correctement et séchez avec un chiffon doux et sec.
- 3- Pour nettoyer l'intérieur du réservoir, remplissez avec un peu d'eau et secouez vigoureusement. Videz et séchez avec un chiffon doux et sec.

- **Nettoyage de la zone de nébulisation:**

- 1- Retirez le réservoir.
- 2- Remplir la zone de nébulisation avec la moitié d'eau et la moitié de vinaigre blanc (4% d'acide acétique).
- 3- Laissez le mélange agir pendant 4 heures minimum.
- 4- Videz et retirez le calcaire avec un chiffon doux et humide.
- 5- Rincez toute la zone à l'eau claire (Attention, assurez-vous que l'eau ne pénètre pas dans l'ouverture de soufflerie (10)).

ATTENTION :

- Ne jamais utiliser de détergents, de produits à récurer ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil. Cela risquerait de détériorer l'aspect de votre appareil. Vous pouvez le nettoyer avec un chiffon légèrement humide.

*Tue 100% des bactéries Escherichia Coli et Staphylococcus Aureus représentatives de la majeure partie du monde bactérien après 30 minutes de fonctionnement – dans des conditions normales d'utilisation – tests réalisés par un laboratoire indépendant.

- Ne pas utiliser d'ustensiles durs, abrasifs pour nettoyer le disque céramique afin de ne pas l'endommager.
- Ne jamais plonger la base du produit, le cordon d'alimentation et sa prise dans l'eau ou dans tout autre liquide.

• Cartouche anti-calcaire :

La cartouche anti-calcaire doit être changée tous les 1 à 3 mois environ. Sa durée de vie peut être plus courte ou plus longue en fonction de la dureté de l'eau utilisée. L'apparition de poussières blanches autour de l'appareil est un signe certain qu'il est temps de changer la cartouche.

Pour toute question éventuelle, merci de vous reporter à la carte de garantie internationale ROWENTA jointe à ce produit sur laquelle vous trouverez les coordonnées du Service Consommateur.

RANGEMENT

Si vous n'utilisez pas l'appareil, celui-ci doit être placé dans un local à l'abri de l'humidité. Prenez soin de vider le réservoir d'eau, nettoyer et sécher l'appareil avant de le ranger.

EN CAS DE PROBLEME

Ne jamais démonter votre appareil vous-même. Un appareil mal réparé peut présenter des risques pour l'utilisateur. Avant de contacter un Centre Service agréé de notre réseau, assurez-vous que l'appareil soit en position normale de fonctionnement et que les grilles d'entrée et de sortie d'air soient totalement dégagées.

Type de problème	Points à vérifier
L'appareil ne fonctionne pas à sa mise en marche	Le voyant Niveau d'eau insuffisant clignote. Positionnement de l'appareil (penché). Positionnement du réservoir. Branchement de l'appareil. Niveau d'eau nécessaire pas encore atteint dans le compartiment de nébulisation (attendre quelques instants).
La capacité d'humidification est trop faible	Fermeture des portes et fenêtres. Vitesse de vaporisation trop faible. Dégagement des grilles d'aspiration et de la buse.
Le taux d'humidité ambiant est trop élevé	Taux d'humidité objectif défini.
Condensation dans la pièce	Niveau de température ambiant trop bas.
L'appareil est trop bruyant	Appareil positionné sur une surface stable et plane.
L'appareil s'arrête	Période de fonctionnement programmée écoulée. Le voyant Niveau d'eau clignote. Taux d'humidité objectif défini.
La vapeur produite n'est pas tiède lorsque la fonction vapeur pré-chauffée est sélectionnée	Même si l'eau est chauffée dans la base de l'humidificateur, la vapeur émise n'est pas tiède puisque les gouttelettes d'eau très fines sont refroidies rapidement au contact de l'air de la maison.
Il y a des poussières blanches autour de l'appareil	L'apparition de poussières blanches autour de l'appareil est un signe certain qu'il est temps de changer la cartouche. Si des poussières blanches continuent à s'accumuler autour de l'appareil malgré le changement de la cartouche , ou si vous vivez dans une région où l'eau est dure, utilisez de préférence de l'eau distillée.
Le niveau d'humidité annoncé par l'humidificateur est différent de celui annoncé par un hygromètre indépendant	Tous les hygromètres ne sont pas calibrés de la même manière, et peuvent varier de +/-5%. De plus, le niveau d'humidité n'est pas identique dans toute la pièce. En effet, la circulation de l'air diffère selon les endroits de la pièce. Par ailleurs, il est conseillé de ne pas placer l'humidificateur près d'un chauffage ou d'un radiateur qui absorberait toute l'humidité émise par l'appareil.

Ce manuel d'utilisation est téléchargeable en ligne. Pour tout problème ou demande concernant les produits, consultez notre site Web : www.rowenta.com ou contactez notre service d'assistance téléphonique au 1-800-ROWENTA (pour les États-Unis uniquement).

Antes de proceder a utilizar el aparato lea atentamente tanto el manual de empleo como los consejos de seguridad y de limpieza del mismo, y guarde el manual en lugar seguro.

Un aire demasiado seco favorece la aparición de infecciones y de enfermedades de las vías respiratorias, pudiendo secar la piel, las mucosas, las plantas y el mobiliario.

Este humidificador permite esparcir eficazmente vapor de agua en el ambiente.

La cantidad de humedad se expresa en términos de humedad relativa (HR).

La HR es el porcentaje que indica la cantidad de vapor presente en el aire en relación con la cantidad máxima de agua que puede contener el ambiente a una determinada temperatura.

El grado de HR se mide mediante un higrómetro:

- HR <50%: el aire de la habitación está demasiado seco
- HR situada entre el 50 y el 60%: el aire es saludable
- HR <60%: el aire es demasiado húmedo.

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

El humidificador utiliza dos sistemas de humidificación complementarios:

- Un sistema de vapor frío: un disco cerámico que vibra a una frecuencia ultrasónica y que genera pequeñas gotitas de agua.
- Un sistema de vapor precalentado (35°C) para un efecto antibacterial y turbo : un tubo calefactor que genera vapor de agua (unicamente en el modelo HU5120).

De esta manera, permite aumentar de manera automática el grado de humedad en la atmósfera ambiente y controla precisamente la humedad relativa gracias a un higrostato electrónico.

LUGAR DE INSTALACIÓN

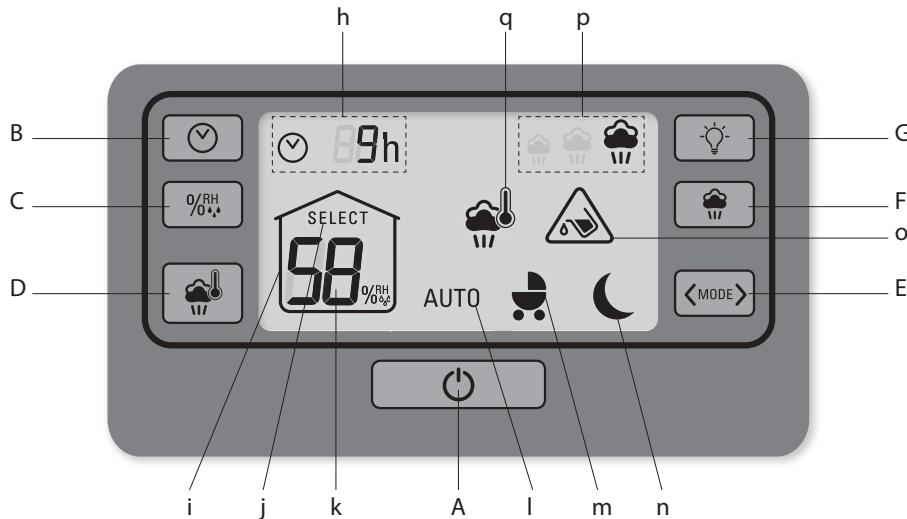
Utilizar un humidificador resulta especialmente recomendable en invierno, pero eso no significa que la casa no deba airearse de forma regular.

El humidificador debe colocarse en aquella habitación que necesite un tratamiento prioritario. Está preparado para ser utilizado en una habitación con una superficie de 45m².

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Base del producto
2. Depósito de agua
3. Boquilla giratoria
4. Asa de transporte del depósito
5. Disco cerámico
6. Indicador del nivel de agua
7. Tapón del depósito (y soporte de cartucho antical de quita y pon)
8. Cartucho antical de quita y pon
9. Tablero de instrumentos
10. Salida de aire del ventilador

DESCRIPCIÓN DE LOS PANELES DE CONTROL



PANELES DE MANDOS

- Botón de encendido/apagado
- Botón temporizador
- Botón de selección de humedad objetivo
- Botón de Vapor precalentado (35°) para un efecto anti-bacterial y turbo (unicamente en el modelo HU5120)
- Botón de selección de modos “inteligentes” (predefinidos)
- Botón de selección de velocidades de vaporización
- Botón de iluminación/sonido

PANTALLA DE VISUALIZACIÓN

- Temporizador de 1h a 9h
- Icono “casa” – porcentaje de humedad ambiente
- Marcador de SELECCIÓN - porcentaje de humedad objetivo
- Humedad en % HR
- Modo AUTOMÁTICO
- Modo BEBÉ
- Modo NOCHE
- Nivel de agua insuficiente
- Velocidades de vaporización
- Vapor precalentado (35°) para un efecto anti-bacterial y turbo (unicamente en el modelo HU5120)

ADVERTENCIAS

- Es fundamental que lea atentamente estas instrucciones y observe las siguientes recomendaciones:
- Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas no experimentadas o sin conocimientos, salvo que dichas personas están vigiladas por alguien responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato.
 - Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años o bien por personas que tengan capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien personas sin experiencia o conocimientos, siempre que sean correctamente supervisados o reciban instrucciones relativas al uso del aparato con total seguridad y los riesgos que entraña su uso hayan sido adecuadamente comprendidos.

Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no debe ser efectuado por parte de niños sin vigilancia.

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y reglamentaciones aplicables (directivas de baja tensión, compatibilidad electromagnética...).
- Este aparato está destinado exclusivamente a uso doméstico. Por consiguiente, no se puede utilizar para una aplicación industrial.
- La garantía se anulará en caso de daños ocasionales que se produzcan como consecuencia de una utilización incorrecta.
- No encienda el aparato en un local con demasiado polvo o que presente riesgos de incendio.
- Antes de cada utilización, compruebe el buen estado general del aparato, de la toma y del cable.
- No introduzca nunca objetos dentro del aparato (por ej., agujas...).
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá reemplazarlo el fabricante, el servicio postventa o una persona que tenga una cualificación similar para evitar cualquier peligro.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- No tire del cable de alimentación o del aparato, ni siquiera para desenchufar la toma de corriente de la pared.
- Antes de cada uso, desenrolle el cable por completo.
- Cuando proceda a deshacerse de aparato, es preciso respetar las reglamentaciones referidas a la eliminación del aceite y del agente refrigerante del mismo.
- Nunca utilice el aparato en el exterior.

MUY IMPORTANTE

- El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación propia de su país.
- Antes de proceder a conectarlo a la red eléctrica, asegúrese de montar el aparato en su totalidad.
- Nunca utilice el aparato inclinado o tumbado.
- Coloque el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable que esté seca. No instale el humidificador sobre un mueble de madera, un equipo de Hi-Fi, una TV o un aparato eléctrico.
- Llene el tanque con agua limpia y fría del grifo. Utiliza de preferencia agua distilada si vive en una región de agua dura, o si polvo blanco se acumula alrededor de la unidad, a pesar de la utilización de un cartucho antical. Se recomienda cambiar el agua del tanque al menos una vez por semana.
- Evite cubrir el aparato.
- No obstruya las rejillas de aspiración situadas debajo del aparato.
- No utilice el aparato sin la boquilla.
- No toque el aparato con las manos húmedas.
- No mueva el aparato mientras esté funcionando.
- No vierta agua en el conducto de evaporación, ya que esto podría provocar un desbordamiento.
- No utilice el aparato cerca de objetos y productos inflamables (cortinas, aerosoles, disolventes, etc...).
- Sólo utilice cartuchos antical de Rowenta.
- Antes de proceder a llenar, limpiar o desplazar el aparato, apáguelo y desconéctelo.
- Nunca vierta aceite esencial u otros aditivos en el conducto de evaporación y/o en el depósito de agua.

- Cuando el aparato no esté siendo utilizado, nunca deje agua en el depósito.
- Tenga en cuenta que altos niveles de humedad pueden favorecer el crecimiento de organismos biológicos en el medioambiente.
- Evite que la parte situada en torno al aparato esté húmeda o mojada. Si esto sucede, reduzca la velocidad de humidificación o detenga el aparato.
- Evite que materiales absorbentes tales como moquetas, cortinas o manteles estén húmedos o mojados...
- En caso de ausencia prolongada: resulta importante apagar, desconectar y vaciar el depósito de agua y el compartimento de nebulización, así como limpiar y dejar secar el aparato.
- Antes y después de proceder a guardar el aparato, límpielo.
- Se recomienda una limpieza regular de la unidad, cada una o dos semanas aproximadamente (según uso).
- ATENCIÓN: si el depósito de agua no se limpia correcta y regularmente, existe la posibilidad de que se desarrollen microorganismos en el mismo y de que se dispersen por el aire (véase el apartado sobre MANTENIMIENTO).

Este aparato cumple con la Parte 18 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes : (1) este aparato no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluido las interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

PUESTA EN MARCHA DEL APARATO

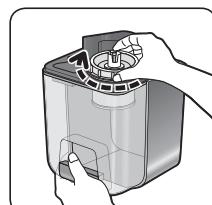
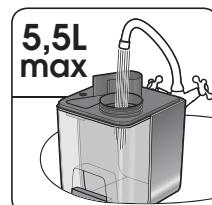
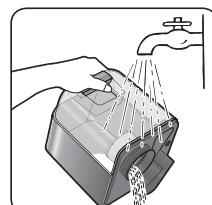
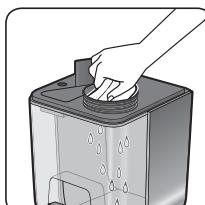
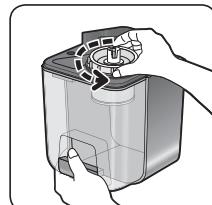
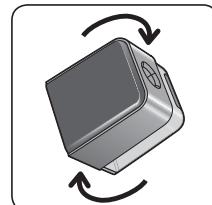
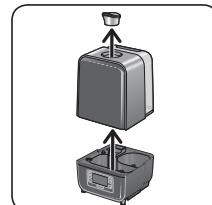
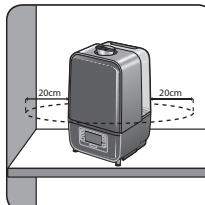
Antes del primer uso, verifique que la tensión de su instalación corresponde con la que aparece rotulada en el aparato.

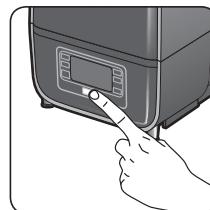
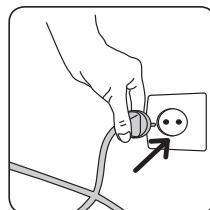
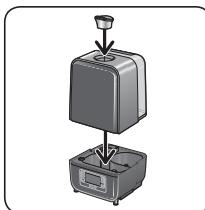
Antes de poner en marcha el aparato, asegúrese de que:

- se ha respetado el posicionamiento del aparato descrito en estas instrucciones,
- el aparato está situado sobre una superficie horizontal, plana y estable, suficientemente seca y está situado a una distancia de 20 cm con respecto a cualquier otro objeto,
- que las rejillas de aspiración situadas bajo el aparato están totalmente abiertas.

Puesta en servicio:

1. Levante el depósito de agua, levante la boquilla orientable (3) y afloje el tapón que soporta el cartucho antical (7).
2. Limpie el tanque (ver al párrafo LIMPIEZA), y rellenarlo con agua limpia y fría del grifo (con un mínimo de 2,5 litros y un máximo de 5,5 litros).
3. Revise el tapón y verifique que no se produzca ninguna fuga de agua.
4. Verifique que la base del aparato está limpia y que no haya ningún objeto extraño.
5. Verifique que el indicador del nivel de agua se mueve libremente.
6. Vuelva a colocar el depósito sobre la base.
7. Oriente la boquilla de tal manera que no se dirija el chorro de vapor sobre obstáculo alguno, lo cual podría perturbar la regulación de la humedad.
8. Espere aproximadamente 10 minutos a que el agua atraviese el cartucho antical y llene el compartimento de nebulización.
9. Enchufe el aparato.
10. Ponga el aparato en marcha.





FUNCIONAMIENTO

Este aparato contempla dos clases de funcionamientos (MANUAL o AUTOMATIZADO), así como una serie de funciones complementarias.

- «ON/STAND-BY»: Puesta en marcha/modo de espera (parada); Botón A.

Para poner el aparato en marcha o en función de espera, pulse el botón (A).

FUNCIONAMIENTO MANUAL:

Regulación de la humedad objetivo y de la velocidad de vaporización

- **Humedad: Regulación de la humedad objetivo; Botón C.**

Seleccionar la humedad objetivo deseada pulsando el botón C varias veces. Cuando aparezca SELECCIÓN, la humedad reflejada se corresponde con la humedad objetivo definida: seleccione entre el 40% y el 75% de RH o "Co" para un funcionamiento continuo (si la humedad de la habitación supera el 90% de HR existe un mecanismo de seguridad que detendrá el aparato).

Si aparece la leyenda "CASA" sin SELECCIONAR, el porcentaje de humedad reflejado corresponderá al porcentaje de la habitación al nivel en el que está situado el aparato.

NOTA Esta regulación no puede utilizarse en los modos "inteligentes".

ATENCIÓN: En el modo de funcionamiento continuo, un porcentaje de humedad demasiado elevado en la habitación puede perturbar el carácter saludable del aire y puede dañar ciertos objetos. El nivel óptimo de humedad recomendado se sitúa entre el 50 y el 60% de HR.

- **Velocidad de vaporización: Regulación de la velocidad de vaporización; Botón F.**

Seleccionar la velocidad de vaporización deseada pulsando varias veces el botón F. Existen tres velocidades de vaporización.

NOTA Esta regulación no puede utilizarse en los modos "inteligentes".

FUNCIONAMIENTO AUTOMATIZADO:

Utilización de 3 modos de funcionamiento predefinidos

- **MODOS INTELIGENTES: Selección de modos de funcionamiento predefinidos; Botón E.**

Seleccionar uno de los tres modos predefinidos pulsando el botón E varias veces.

Modo AUTO: Funcionamiento automático del aparato para lograr un porcentaje de humedad objetivo predefinido del 55% de HR; el aparato adaptará automáticamente la velocidad de vaporización en función de la humedad de la habitación.

Modo BEBÉ: Funcionamiento automático del aparato para lograr un porcentaje de humedad objetivo predefinido del 50% de HR; el aparato adaptará automáticamente la velocidad de vaporización en función de la humedad de la habitación. Tras siete horas de funcionamiento, el aparato se detendrá automáticamente.

NOTA En este modo se desactivan las luces y las señales sonoras.

Modo NOCHE: Funcionamiento automático del aparato para alcanzar un porcentaje de humedad objetivo predefinido del 50% de la HR; el aparato reducirá progresivamente la velocidad de vaporización. Tras ocho horas de funcionamiento, el aparato se detendrá automáticamente.

NOTA: En este modo se desactivan las luces y las señales sonoras.

FUNCIONES COMPLEMENTARIAS:

- **Temporizador: Programación de la parada automática del aparato; Botón B.**

Seleccionar el número de horas de funcionamiento deseado (de 1 a 9 horas) antes de la parada automática del aparato pulsando varias veces el botón B.

NOTA: Esta función no puede utilizarse en los modos "inteligentes".

- **Vapor precalentado (35°) para un efecto anti-bacterial y turbo: Uso de la función de vapor precalentado; botón D (unicamente en el modelo HU5120).**

Pulsar el botón (D) para poner en marcha o detener la función "vapor precalentado". Esta función permite destruir las bacterias que se desarrollan en el agua*. Esta función resulta complementaria con otros modos de funcionamiento y permite aumentar la capacidad de humidificación un 20%.

- **«Imagen y sonido»: Puesta en marcha/Parada de imagen y sonido; Botón G.**

Pulsar el botón (G) para poner en marcha o detener la función. Esta función permite apagar la retroiluminación de la pantalla LCD así como las señales sonoras e iluminar el depósito de agua.

MANTENIMIENTO

IMPORTANTE :

- Este tipo de aparato requiere una limpieza regular y rigurosa. Como para todos los humidificadores con agua estancada, recomendamos una limpieza todas las 1 o 2 semanas (según uso) para evitar la proliferación de bacterias.
- Una limpieza regular del disco cerámico evita la aparición de cal.
- Es imperativo apagar su aparato y desenchufarlo antes cualquier operación de limpieza.

Es importante limpiar de manera regular el tanque de agua, la zona de nebulización (al rededor del disco cerámico) y las grillas de aspiración colocadas bajo la unidad.

- **Limpieza del depósito:**

- 1- Retire el cartucho antical y enjuáguelo sólo con agua limpia.
- 2- Limpiar el depósito y el tapón del depósito con agua jabonosa, enjuagar correctamente y secar con un paño suave y seco.
- 3- Para limpiar el interior del depósito, llenar con un poco de agua y agitar vigorosamente. Vaciar y secar con un paño suave y seco.

- **Limpieza de la zona de nebulización:**

- 1- Retire el depósito.
- 2- Rellene la zona de nebulización con la mitad de agua y la mitad de vinagre blanco (4% de ácido acético).
- 3- Deje que la mezcla actúe por espacio de un mínimo de 4 horas.
- 4- Vacíe el depósito y retire la cal con un paño suave y húmedo.
- 5- Enjuague toda la zona con agua limpia (atención, asegúrese de que el agua no penetre en la abertura del ventilador (10).

CUIDADO :

- Nunca se debe utilizar detergentes, productos químicos o productos abrasivos para limpiar la unidad. Puede causar daño el aspecto de su unidad. Puede limpiarlo con un paño ligeramente húmedo.
- No utilice de utensilios duros, abrasivos para limpiar el disco cerámicos, para no dañarlo.
- No submerja la base de la unidad, su cable de alimentación o su enchufe en el agua o cualquier otro líquido.

- **Cartucho antical:**

El cartucho antical debe ser cambiado todos los 1 a 3 meses aproximadamente. Su vida útil puede ser más corta o larga dependiendo de la dureza del agua utilizada. La aparición de polvo blanco al rededor de la unidad es un señal seguro de que el cartucho tiene que ser cambiado.

*Mata el 100% de las bacterias Escherichia Coli y Staphylococcus Aureus, representativas de la mayor parte del universo bacteriano - En unas condiciones normales de uso - pruebas realizadas por un laboratorio independiente.

Si usted tiene alguna duda, por favor consulte la tarjeta de garantía internacional ROWENTA que se entrega con este producto, donde encontrará los datos de contacto del Servicio de Atención al Consumidor.

ALMACENAMIENTO

Si no utiliza el aparato, guárdelo en un sitio protegido de la humedad.

Antes de proceder a guardarla, asegúrese de vaciar el depósito de agua y de limpiar y secar el aparato.

EN CASO DE PROBLEMAS

Nunca desmonte el aparato usted mismo. Un aparato mal reparado puede resultar peligroso para el usuario. Antes de contactar con un Centro de Servicio Autorizado de nuestra red, asegúrese de que el aparato esté colocado en posición normal de funcionamiento y de que las rejillas de entrada y de salida de aire estén totalmente abiertas.

Tipo de problema	Puntos a verificar
Cuando se pone en marcha, el aparato no funciona	El indicador de nivel de agua insuficiente parpadea. Posición del aparato (inclinado). Posición del depósito. Conexión del aparato. Aún no se ha alcanzado el nivel de agua necesario en el compartimiento de nebulización (espere unos instantes).
La capacidad de humidificación es demasiado débil	Cierre las puertas y las ventanas. Velocidad de vaporización demasiado débil. Apertura de las rejillas de aspiración y de la boquilla.
El porcentaje de humedad ambiente es demasiado elevado	Porcentaje de humedad objetivo definido.
Condensación en la habitación	Nivel de temperatura ambiente demasiado bajo.
El aparato hace demasiado ruido	Aparato situado sobre una superficie estable y plana
El aparato se detiene	Ha pasado el periodo de funcionamiento programado. El indicador de nivel de agua parpadea. Porcentaje de humedad objetivo definido.
El vapor producido no está caliente cuando el modo vapor pre-calentado funciona	Incluso si el agua se calienta en la parte inferior del humidificador, el vapor producido no parece caliente porque las gotitas de agua muy finas se enfrián rápidamente con el aire de la casa.
Hay polvo blanco al rededor de la unidad	La aparición de polvo blanco al rededor de la unidad es un señal seguro de que el cartucho tiene que ser cambiado. Si el polvo sigue acumulándose al rededor de la unidad a pesar del cambio de cartucho, o si vive en una región de agua dura, utilice de preferencia agua distilada.
El nivel de humedad anunciado por el humidificador es diferente del nivel de humedad anunciado por un higrómetro independiente	Todos los higrómetros no son calibrados de la misma manera, y pueden variar de +/- 5%. Además, el nivel de humedad no es idéntico en todo el cuarto. De hecho, la circulación del aire se diferencia según el sitio en el cuarto. Además, aconsejamos no colocar el humidificador cerca de la calefacción o de un radiador que absorbaría toda la humedad emitida por el humidificador.

Puede descargar este manual de instrucciones desde Internet. Si tiene problemas o dudas acerca del producto, visite nuestro sitio web www.rowenta.com o póngase en contacto con el número de atención al cliente 1-800-ROWENTA (solo desde EE. UU.)